



Jerbāl n̄an Irooj ilo kajin Spanish

Jān Jennifer Maddy

(Pedped ioon juon bwebwenato em̄ool)

Lōm̄nak n̄e eo m̄ōttam ekar lewaj juon bok elukkuun lap an em̄man im ekar riiti. Kōppellōke kilin bok eo . . . im kwoj loe ke kwoj jab maroñ riiti bok eo. Oktak kajin eo ie! Ta eo kwonaaj kar kōm̄mane?

Ilo iiō ko im̄aantata an Kabuñ in, Bok in Mormon eo ekar jeje wōt ilo Kajin English. Būreejtōn Brigham Young ekar kūr ruo mijenede ro n̄an kwaļok gospel eo ilo Mexico im ukōte Bok in Mormon eo n̄an kajin Spanish. Bōtaab rekar laplok aer aikuj jipañ n̄an kōm̄mane. Rekar jeļā jidik ke kijooone lojet, Anij ekar kōpooje juon em̄man emaroñ in leļok n̄an er lukkuun jipañ eo rekar aikuji.

Meliton Gonzalez Trejo ekar itok jān juon baamle eo em̄weie ilo Spain. Ekar kate ekatak ilo jikin jikuul im erom juon būlijmān ilo army eo an Spanish. Ekar lap an itok limoin ilo kabuñ, ak ekar ejjeļok en ekar loe im eñjake ke ejim̄we. Juon raan ekar roñ an juon būlijmān kōnnaan kōn juon doulul in armej ro rej ñae etaer make “rikwojarjar ro” Rej kobaļok ippān Kabuñ eo an Jisōs

Kraist im Armej ro Rekwojarjar ilo Raan-ko Āliktata, im juon rikanaan an Anij ekar tōl er n̄an Rocky Mountain ko ilo Amedka. Meliton ekar eñjake juon ikdeleel ekajoor n̄an ioon er. Ekar kobaļok ippān juon doulul an Jarin Tariñae ilo Philippines, kōjatdikdik ippān ke menin enej jipañ bōke n̄an Amedka tokālik. Bōtaab Meliton ekar lap an boub ippān jerbāl eo an ke loļok membōr ro ekar jino dikļok an aorōk.

Innām Meliton ekar jino lukkuun nañinmej. Ekar keememej unin an kar itok n̄an Phillipines im jar n̄an Anij kōn ta eo ej aikuji in kōm̄mane. Ilo boñōn eo, Meliton ekar wōr juon an ettōnak eaorōk. Ekar jeļā bwe ej aikuj in kar em̄makūt n̄an Rocky Mountain ko.

Ke Meliton ekar ājmour jān nañinmej eo an, ekar kade-deikļok iaļ eo an n̄an Amedka. Ekar topar ļok California ilo Juļae 4, 1874, im jibadōkļok wōt Salt Lake City.

Ke Meliton ekar topar ļok Salt Lake, ekar ibweebtok juon jorān: ekar maroñ riit ilo kajin English bōtaab

ejañin kar kōnono kake. Ekar jab maroñ kōm̄mao ippān jabdewōt armej! Bōtaab ekar kāālet ke eļañne ejjab maroñ ekōnono n̄an armej, enaaj karetok er ilo bar juon wāween. Meliton ekar kōñake iuniboom̄ in tariñae eo an Spanish army eo an im maaj ioon iaļ ko ilo bukwōn eo. Āinwōt an kar kōjatdikdik, elōn armej ro rekar kile e! Āliktata juon eo ej uwaan Kabuñ in etan in Brother Blanchard ekar loe, juon rūkaki in kaļoj ko reļlap eo im ej kōnono ilo kajin Spanish. Brother Blanchard ekar jipañ Meliton jukjuk im am̄nak ilo Salt Lake im katakin e kōn gospel eo. Jidik iien tokālik Meliton ekar peptaij.

Brother Blanchard ekar bar kwaļok kajeen Meliton n̄an Būreejtōn Brigham Young. Meliton ekar ba n̄an Būreejtōn Young bwe eļaplok jān aolep men, ekar kōñaan ukōte Bok in Mormon eo n̄an kajin Spanish.

Būreejtōn Young ekar kajitōk ippān Meliton n̄an jipañ mijenede ro im rej etal n̄an Mixico ukōte m̄ōttan ko ilo Bok in Mormon eo n̄an kajin Spanish. Meliton ekar joļok elōn wiik ko ukōte naan ko n̄an kajin Spanish. Kajjojo boñ ej etali jerbāl in ukook ko an ippān mijenede ro. Rekar kōnono jejo kajin Spanish bōtaab raar eñjake ke jerbāl in ukook in eaorōk ekar aikuj in juon eo an kajin

Spanish. Rekar jela ke Meliton ekar juon uaak nan jar ko aer. Ilo 1875 jerbāl in ukook eo ekar diwōjļok. Kar ñae etan *Trozos Selectos del Libro de Mormon* (Bok ko kar Kāāleti jān Bok in Mormon eo).

Mijenede ro rekar kiiō pojak in etal n̄an Mexico. Rekar kanne 1,500 kape in jeje ko em̄oj aer ukook ñae ioon kidia eo im jino iaļ eo aer. Ej kab juon kōttan, an ro rej kōnono ilo kajin Spanish maroñ riiti Bok in Mormon ilo kajin eo aer make! Jekdoḡon ta Meliton ekar jokwe buki m̄aeļ ko rettoļok ilo Spain, Jemedwoj Ilañ ekar kōjebwe-bweik tok n̄an lukkuun ijo im ej aikuj in kar pād ie. Kōn peran im tōmak eo an Meliton, ekar jipañ bōktok naan eo an Anij n̄an elōn ro armej ro. ●

Rijeje eo ej jokwe ilo Utah, USA.



Meliton Gonzalez Trejo (1844–1917) kar jerbale elōn mijen ko ilo Mexico im kar peptaiji jet iaan armej ro uwaan Kabuñ in m̄oktata ilo M̄ōnjar eo ijeñ. Ilo 1886 Meliton ekar jipañ kadedeikļok ukook eo an aolepān Bok in Mormon eo ilo kajin Spanish.